

Snímač radarového zařízení



JOHN DEERE

NÁVOD K POUŽITÍ

Okno

OMPFP27660CS VYDÁNÍ B6 (CZECH)

John Deere Ag Management Solutions
Vydání

Úvod

Předmluva

DĚKUJEME VÁM, že jste si zakoupili produkt John Deere.

Pečlivě si PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU a seznamte se se správným používáním a údržbou vašeho produktu. V opačném případě může dojít k vážnému úrazu osob nebo k poškození zařízení. Tento návod k obsluze a výstražné štítky umístění na produktu mohou být k dispozici i v jiných jazycích. (S objednávkou se obraťte na svého prodejce produktů John Deere.)

TUTO PŘÍRUČKU JE TŘEBA POVAŽOVAT za nedílnou součást vašeho produktu a při prodeji produktu musí zůstat přiložena.

HODNOTY VELIČIN uvedené v tomto návodu k použití jsou uvedeny v metrických i angloamerických jednotkách. Používejte jen správné díly a spojovací materiál. Na metrické šrouby, příp. palcové šrouby jsou nezbytné rozdílné klíče.

Označení stran VPRAVO a VLEVO se vztahuje ke směru jízdy stroje nebo náradí vpřed.

IDENTIFIKAČNÍ VÝROBNÍ ČÍSLA (P.I.N.) SI ZAPIŠTE na příslušné místo v návodu k obsluze. Zaznamenejte všechna čísla přesně. V případě krádeže produktu se mohou tato čísla stát důležitým pomocníkem v pátrání. Kromě toho Váš prodejce produktů John Deere bude tato čísla potřebovat při vyřizování Vaší objednávky náhradních dílů. Zálohu identifikačních čísel si uložte na bezpečném místě mimo stroj nebo mimo tento produkt.

ZÁRUKA je poskytována jako součást podpůrného programu společnosti John Deere pro zákazníky, kteří provádějí obsluhu a údržbu stroje podle pokynů v tomto návodu k obsluze. Záruční podmínky jsou popsány na záručním listu nebo prohlášení, které obdržíte od svého prodejce.

Tato záruka vám zajišťuje, že společnost John Deere bude podporovat své výrobky v případě, že se u nich v záruční době vyskytnou závady. Za určitých podmínek poskytuje společnost John Deere rovněž možnost zdokonalení výrobků v místě používání, často bezplatně, a to i pokud již záruční doba výrobku uplynula. Pokud je s výrobkem zacházeno nesprávným způsobem, nebo pokud byl upraven mimo specifikace výrobce, záruka pozbývá platnost a zdokonalení výrobku může být odepřeno.

Pokud nejste původní vlastník tohoto produktu, ve vlastním zájmu se obraťte na svého místního prodejce produktů John Deere a sdělte mu výrobní číslo stroje. Společnost John Deere vás tak může snadněji informovat o různých záležitostech a zdokonaleních svých výrobků.

Knihkupectví s technickými informacemi o produktech John Deere

V důsledku změn produktu, ke kterým došlo až po vytištění, nemusí být v tomto dokumentu plně představena funkčnost produktu. Před zahájením práce si přečtěte nejnovější návod k obsluze. Chcete-li získat svou kopii, navštivte prodejce nebo stránky techpubs.deere.com.

JS56696,0000C4C-16-01AUG25

CZ76372,000071F-16-04AUG25

Výrobní číslo:

Obsah

Strana

Bezpečnost

Rozlišení bezpečnostních informací	03-1
VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH NÁPISŮ	03-1
Dodržování bezpečnostních pokynů	03-1
Bezpečné provádění údržby	03-2
Bezpečná manipulace s elektronickými součástkami a konzolami	03-2
Správné používání elektronického displeje	03-2
Nevystavujte se polím s vysokou rádiovou frekvencí	03-3

Zpřístupnění informací

Určení datového kódu	04-1
Certifikát o shodě EU	04-2
Euroasijská ekonomická unie – EAC	04-3
Nezávislý komunikační úřad Jižní Afriky (ICASA – Independent Communications Authority of South Africa)	04-5

Původní pokyny. Všechny informace, obrázky a technické údaje uvedené v této publikaci vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době vydání. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.

Bezpečnost

Rozlišení bezpečnostních informací



T81389—UN—28JUN13

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí. Uvidíte-li na stroji nebo v tomto návodu tento výstražný symbol, dávejte pozor, protože hrozí potenciální riziko způsobení zranění.

Dodržujte doporučená opatření a zásady bezpečnosti při práci.

DX,ALERT-16-03OCT22

VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH NÁPISŮ



 **VAROVÁNÍ**

 **POZOR**

TS187—16—30SEP88

NEBEZPEČÍ; Výstražný nápis NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – bude mít za následek úmrtí nebo vážné poranění.

VAROVÁNÍ; Výstražný nápis VAROVÁNÍ označuje nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – by mohla mít za následek úmrtí nebo vážné poranění.

POZOR; Výstražný nápis POZOR označuje nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – by mohla mít za následek drobné nebo středně závažné poranění. Nápis POZOR také může upozorňovat na nebezpečné postupy související s událostmi, které mohou vést ke zranění osob.

Výstražné nápisy NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR se používají společně s výstražnými symboly. Heslo NEBEZPEČÍ označuje nejvážnější riziko. Výstražné značky NEBEZPEČÍ a VAROVÁNÍ jsou

umístěny v blízkosti zdrojů nebezpečí. Výstražné značky typu POZOR udávají obecné zásady bezpečnosti. Označení POZOR upozorňuje také na bezpečnostní pokyny v této příručce.

DX,SIGNAL-16-05OCT16

Dodržování bezpečnostních pokynů



TS201—UN—15APR13

Pečlivě se seznámte se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu a s bezpečnostními štítky na stroji. Udržujte výstražné značky v dobrém stavu. Scházející nebo poškozené bezpečnostní štítky vyměňte. Zajistěte, aby nové komponenty zařízení a náhradní díly byly opatřeny správnými bezpečnostními štítky. Náhradní bezpečnostní štítky jsou k dostání u autorizovaného prodejce produktů John Deere.

Pro díly a součásti dodávané jinými dodavateli mohou být k dispozici další bezpečnostní informace, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

Naučte se, jak správně obsluhovat stroj a jak správně používat ovládací prvky. Nedovolte, aby stroj používala osoba bez zaškolení.

Udržujte vozidlo v dobrém provozním stavu. Nepovolené změny provedené na stroji zhoršují jeho funkce, snižují bezpečnost provozu a zkracují životnost stroje.

Nerozumíte-li jakékoli části tohoto návodu a potřebujete-li pomoc, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce produktů John Deere.

DX,READ-16-01AUG22

Bezpečné provádění údržby

TS218—UN—23AUG88

Před začátkem práce se důkladně seznámte s postupem údržby. Pracujte na čistém a suchém místě.

Nikdy nepromazávejte, neprovádějte údržbu ani neseřizujte vozidlo, které je v pohybu. Ruce, nohy i oděv udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých součástí. Zastavte všechna hnací ústrojí a pomocí ovládacích prvků odtlačte potrubí a hadice soustavy. Spusťte nářadí na zem. Zastavte motor a zajistěte stroj. Vyjměte klíček ze spínací skříňky, pokud je součástí výbavy, odpojte akumulátor a nechte stroj vychladnout.

Díly stroje, které musí být při údržbě zvednuty, zajistěte pevnými podpěrami.

Vždy dbejte na dobrý stav a odborně provedenou montáž všech dílů. Poškozené části okamžitě opravte. Opatřené nebo poškozené díly vyměňte. Odstraňte všechny nánosy mastnoty, oleje nebo bahna.

U zařízení s vlastním pohonem odpojte před nastavováním elektrické soustavy nebo sváření na stroji zemnicí kabel baterie (-).

Dříve než zahájíte servis elektrického systému nebo sváření na stroji, odpojte kabelové svazky u vlečeného nářadí.

Pád při čištění nebo jiných pracích ve výškách může vést k vážnému poranění. Pro snadný přístup ke každému místu montáže použijte žebřík nebo plošinu.

Používejte pevné a bezpečné opěrné body pro ruce a nohy.

DX,SERV-16-20JAN26

Bezpečná manipulace s elektronickými součástkami a konzolami

TS249—UN—23AUG88

Pád během montáže nebo demontáže elektronických součástí namontovaných na zařízení může být příčinou vážného poranění. Pro snadné dosažení na každé montážní místo používejte žebřík nebo plošinu. Používejte pevné a bezpečné opěry horních a dolních končetin. Nemontujte ani nedemontujte součásti v mokrých ani mrazivých podmínkách.

Pokud montujete nebo opravujete základnovou stanici RTK na věž nebo jinou vysokou konstrukci, používejte horolezce s osvědčením.

Pokud montujete nebo opravujete stožár GPS přijímače využívaného pro nářadí, používejte správné techniky zvedání a správné ochranné vybavení. Stožár má velkou hmotnost a obtížně se s ním manipuluje. Pokud není montážní místo přístupné ze země nebo servisní plošiny, je nutná přítomnost dvou osob.

DX,WW,RECEIVER-16-24AUG10

Správné používání elektronického displeje

Elektronické displeje jsou sekundární zařízení, která pomáhají řidiči provádět práce na poli, zvyšují jeho komfort a zajišťují zábavu. Displeje nabízejí široký rozsah funkcí, jsou využívány v mnoha různých systémových aplikacích stroje a mohou být využívány s ostatními sekundárními zařízeními, jako jsou např. ruční elektronická zařízení.

Sekundární zařízení je libovolné zařízení, které není nutné k provozování stroje v rámci jeho primárního určení. Za bezpečný provoz a řízení stroje vždy odpovídá řidič.

Aby během provozu stroje nedocházelo k úrazům:

- Nastavte displej do správné polohy v souladu s návodem k montáži. Zkontrolujte, že je zařízení

zajištěno a nepřekáží ve výhledu řidiče nebo při obsluze ovládacích prvků stroje.

- Nenechávejte se displejem rozptylovat. Zůstaňte pozorní. Věnujte pozornost stroji a sledujte okolí.
- Za pohybu stroje neměňte nastavení ani nepřistupujte k funkcím, které vyžadují delší používání ovládacích prvků displeje. Než se pokusíte o činnost tohoto druhu, zastavte stroj na bezpečném místě a zaparkujte ho.
- Nikdy nenastavujte hlasitost tak silnou, abyste neslyšeli vnější provoz a vozidla záchranné služby.

K zajištění bezpečného provozu mohou být některé funkce displeje neaktivní, dokud se neomezí pohyb stroje nebo dokud nebude stroj zaparkován. Zanedbání bezpečnostní funkce může znamenat porušení příslušných právních předpisů a způsobit poškození, vážné zranění nebo smrt.

Funkce displeje používejte, pouze pokud vám to okolnosti dovolují bezpečně a v souladu s poskytnutým návodem. Během používání sekundárního zařízení vždy dodržujte pravidla silničního provozu, zákony daného státu a místní dopravní předpisy.

DX,ELEC,DISPLAY-16-13JAN15

Nevystavujte se polím s vysokou rádiovou frekvencí



PC12632—UN—04JUN10

Předcházejte zranění způsobenému vystavením vysokým radiofrekvenčním polím u snímače radaru. Nedotýkejte se radaru, když systém vysílá.

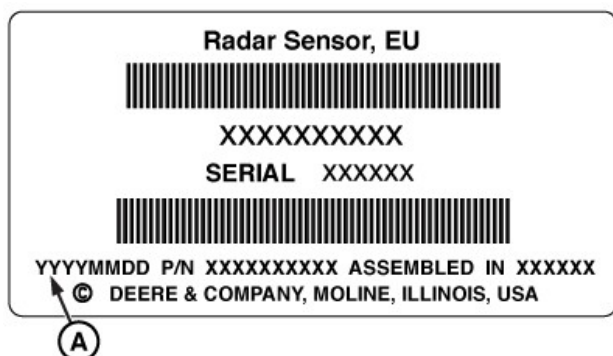
Před montáží nebo servisem vždy odpojte napájení od radaru.

Je třeba, aby mezi snímačem radaru a obsluhou nebo okolními osobami byla vždy vzdálenost min. 20 cm (7,9 in).

ck71239,1769797929401-16-30JAN26

Zpřístupnění informací

Určení datového kódu



PC701286—UN—29JAN26

Štítek produktu



PC25149—UN—20DEC17

Datový kód

- A—Datový kód (datum výroby)
- B—Rok výroby
- C—Měsíc výroby
- D—Den výroby

Použijte datový kód (A) na štítku produktu a určete tak datum výroby. "RRRR" (B) znamená rok výroby; "MM" (C) znamená měsíc výroby; "DD" (D) znamená den výroby.

POZNÁMKA: Číslo měsíce výroby je v rozsahu 01–12.

Číslo dne výroby je v rozsahu 01–31.

Datový kód		
RRRR	Rok výroby	Příklad: 2011, 2012, 2013...
MM	Číslo měsíce pro rok výroby	Příklad: 01, 02, 03...12
DD	Číslo dne pro měsíc výroby	Příklad: 01, 02, 03...31

CH177NN,1769693237970-16-29JAN26

Certifikát o shodě EU

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Níže podepsaná osoba prohlašuje, že:

Název produktu: Snímač radarového zařízení
Modely: PH85241786

splňují všechna příslušná nařízení a základní požadavky níže uvedených směrnic:

SMĚRNICE	ČÍSLO	ZPŮSOB CERTIFIKACE
Směrnice o rádiových zařízeních (RED)	2014/53/EU	Příloha II Směrnice
Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu	2014/30/EU	Příloha II Směrnice
Směrnice pro nízké napětí	2014/35/EU	Příloha III směrnice

Produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo dalšími normativními dokumenty:

ISO 14982:2009	IEC 62368-1:
EN ISO 13788-1:2018	EN 300 440-2 V2.1.1
EN 55035:2017/A11:2020	EN 62311
EN301 489-1 V2.2.3	EN 55032:2012/AC:2013
EN301 489-3 V2.1.1	

Jméno a adresa osoby autorizované v rámci Evropského společenství k vytvoření technického popisu výrobku:

John Deere GmbH &
Co. KG
Podpora zákazníků
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@John-
Deere.com

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Místo vydání prohlášení: Fargo, ND, Spojené státy americké
Datum vydání prohlášení: 19. září 2025
Výrobní pobočka: Deere & Company, Moline, IL 61265

Podpis: Micheal Schlichtmann
Jméno: Micheal Schlichtmann
Pozice: Engineering Manager, Controller & Sensor Modules

CH177NN,1767684513763-16-06JAN26



DXCE01—UN—28APR09

Euroasijská ekonomická unie – EAC

Radar Sensor, EU

Eurasian Economic Union

Information for products that have a mark of conformity with the requirements of the EAEU technical regulations

Manufacturer: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Product: Radar Sensor

Model: PH85241786

Factory:

- ISG – Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA
- ISG – Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico

Name and address of the authorized representative in the territory of the Eurasian Economic Union:

"Central Laboratory" LLP.

Address: Bogenbai Batyra street, 248, office 28, 3rd floor, 050000, Almaty, Kazakhstan.

For technical support, please contact your dealer.



Snímač radaru EAC v angličtině

PC701290—UN—09FEB26

Радар датчигі, ЕО

Еуразиялық Экономикалық Одақ

EAEU техникалық шарттарының талаптарына сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, АҚШ

Өнім: Радарлық сенсор

Үлгі: PH85241786

Зауыт:

- ISG - Fargo (зауыт) 1441 44-ші Солтүстік Фарго көшесі, Солтүстік Дакота, 58102 АҚШ

- ISG - Torreon Ferropuertos бульвары #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400 Мексика

Еуразиялық Экономикалық Одақ аумағындағы уәкілетті өкілдің атауы мен мекенжайы:

“Орталық зертхана” ЖШС.

Мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы, 050000, Бөгенбай батыр көшесі, 248, кеңсі 28, 3-қабат.

Техникалық қолдау алу үшін дилерге хабрласыңыз.



Snímač radaru EAC v kazaštině

PC701289—UN—09FEB26

Радиолокационный датчик, для стран ЕС

Евразийский экономический союз

Информация о продукции, имеющей знак соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС

Изготовитель: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA (США)

Изделие: радиолокационный датчик

Модель: PH85241786

Завод:

— ISG — Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA (США)

— ISG — Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico (Мексика)

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза:

ТОО "Центральная лаборатория".

Адрес: ул. Богенбай Батыра, д. 248, каб. 28, 3-й этаж, 050000, Алматы, Казахстан.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC701291—UN—09FEB26

Snímač radaru EAC v ruštině

CH177NN,1767684523460-16-06FEB26

Nezávislý komunikační úřad Jižní Afriky
(ICASA – Independent Communications
Authority of South Africa)



PC701288—UN—05FEB26

Certifikát ICASA

CH177NN,1767684526903-16-04FEB26

Index

B

Bezpečnost

Bezpečné provádění údržby 03-2

E

Elektronický displej, správné používání 03-2

V

Výstražné nápisy, význam 03-1